

Úterý, 23. listopadu 2010

3. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným zněním;
4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

P7_TC1-COD(2009)0153

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 23. listopadu 2010 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2011, kterým se mění nařízení (ES) č. 708/2007 o používání cizích a místně se nevyskytujících druhů v akvakultuře

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) č. 304/2011.)

Státní podpora k usnadnění uzavírání nekonkurenceschopných uhelných dolů *

P7_TA(2010)0424

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. listopadu 2010 k návrhu nařízení Rady o státní podpoře k usnadnění uzavírání nekonkurenceschopných uhelných dolů (KOM(2010)0372 – C7-0296/2010 – 2010/0220(NLE))

(2012/C 99 E/45)

(Konzultace)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2010)0372),
- s ohledem na čl. 107 odst. 3 písm. e) Smlouvy o fungování Evropské unie, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C7-0296/2010),
- s ohledem na stanovisko Výboru pro právní záležitosti k navrhovanému právnímu základu,
- s ohledem na články 55 a 37 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru a stanoviska Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a Výboru pro regionální rozvoj (A7-0324/2010),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 293 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie změnila odpovídajícím způsobem;
3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

Úterý, 23. listopadu 2010

4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 1**Návrh nařízení
Právní východiško 1**

— s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 107 odst. 3 písm. e) této smlouvy,

— s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 107 odst. 3 písm. e) **a článek 109** této smlouvy,

Pozměňovací návrh 2**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1**

(1) Nařízení Rady (ES) č. 1407/2002 ze dne 23. července 2002 o státní podpoře uhelnému průmyslu pozbude dne 31. prosince 2010 platnosti.

(1) Nařízení Rady (ES) č. 1407/2002 ze dne 23. července 2002 o státní podpoře uhelnému průmyslu pozbude dne 31. prosince 2010 platnosti **a nebude-li po uvedeném datu existovat nový právní rámec povolující určité konkrétní druhy státní podpory uhelnému průmyslu, budou členské státy moci podporu poskytovat pouze v mezích stanovených obecnými pravidly pro státní podporu, která se vztahují na všechna odvětví.**

Pozměňovací návrh 3**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1 a (nový)**

(1a) Uhlí je využíváno nejen jako palivo, ale rovněž jako surovina pro chemický průmysl, a toto využití bude v budoucnu stále významnější.

Pozměňovací návrh 4**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1 b (nový)**

(1b) Uzavření těžebních kapacit uhelného průmyslu Unie bude kompenzováno dovozem uhlí do Unie, což povede k tomu, že Unie bude zásobována uhlím z třetích zemí.

Pozměňovací návrh 5**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2**

(2) Malé příspěví dotovaného uhlí k celkové skladbě zdrojů energie **již neodůvodňuje zachování těchto dotací k zabezpečení zásobování energií na úrovni Unie.**

(2) Malé příspěví dotovaného uhlí k celkové skladbě zdrojů energie **Unie znamená, že dotace poskytované na těžbu uhlí mohou přerušeni dodávek energie vyrovnávat pouze v omezeném rozsahu. Státní podpora v odvětví těžby uhlí je nyní však na tak nízké úrovni, že nemůže narušovat hospodářskou soutěž. Minimální objem těžby uhlí v Unii by vytvořil strategickou rezervu a zchoval přístup k domácím zdrojům.**

Úterý, 23. listopadu 2010

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2 a (nový)

(2a) Skončení platnosti nařízení (ES) č. 1407/2002 některé členské státy donutí k rychlému uzavření uhelných dolů a k následnému řešení značných sociálních a regionálních důsledků.

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2 b (nový)

(2b) Vzhledem k tomu, že uzavírání dolů má především v řídké osídlených regionech mimořádně závažné sociální a hospodářské dopady, je třeba zvážit případné začlenění cílené podpory ze strukturálních fondů EU do budoucích rozpočtů, a to i tehdy, nachází-li se postižené regiony v členských státech s méně závažnými hospodářskými problémy.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2 c (nový)

(2c) Podle čl. 194 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie má členský stát právo stanovit podmínky pro využívání svých energetických zdrojů, volit mezi různými energetickými zdroji a stanovit základní skladbu svého zásobování energií.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 3

(3) **Politiky** Unie podporující **obnovitelná nízkouhlíková fosilní paliva** při výrobě elektrické energie **neodůvodňují časově neomezenou podporu pro nekonkurenceschopné uhelné doly**. Kategorie podpory povolené nařízením (ES) č. 1407/2002 by proto neměly pokračovat po neomezeně dlouhou dobu.

(3) **Co se týče politik** Unie **na podporu používání obnovitelných nízkouhlíkových fosilních paliv** při výrobě elektrické energie, měly by členské státy předložit plán opatření zaměřených na zmírnění environmentálního dopadu využívání uhlí, například v oblasti energetické účinnosti, obnovitelných zdrojů energie nebo zachycování a ukládání uhlíku. To se týká všech druhů uhlí a všech druhů zdrojů. Je třeba připustit, že nahrazení dotovaného uhlí uhlím nedotovaným nebude mít žádný přínos pro životní prostředí.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 3 a (nový)

(3a) Jelikož jsou domácí zdroje energie v Unii nedostatečné, lze podporu uhelného průmyslu odůvodnit politikou Unie na podporu využívání obnovitelných paliv a fosilních paliv s nízkým obsahem uhlíku pro výrobu energie. Kategorie podpory povolené nařízením (ES) č. 1407/2002 by neměly být ponechány v platnosti po neomezeně dlouhou dobu. Rozhodně by však měla být zachována státní podpora určená na snížení míry znečištění pocházejícího z uhlí. Ukončení dotací by se nemělo vztahovat na doly, které po uplynutí desetiletého období budou schopny dosáhnout konkurenceschopnosti, ale budou i nadále potřebovat státní podporu na investice do technologií v oblasti ochrany životního prostředí.

Úterý, 23. listopadu 2010

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 11**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5**

(5) Aniž jsou dotčena obecná pravidla pro státní podporu, měly by mít členské státy možnost přijmout opatření k zmírnění sociálních a regionálních důsledků uzavření těchto dolů, tj. náležité ukončení činností v rámci neodvolatelného plánu na uzavření podniku a/nebo financování mimořádných nákladů, zejména zděděných závazků.

(5) Aniž jsou dotčena obecná pravidla pro státní podporu, měly by mít členské státy možnost přijmout opatření k zmírnění sociálních a regionálních důsledků **případného** uzavření těchto dolů, tj. náležité ukončení činností v rámci neodvolatelného plánu na uzavření podniku a/nebo financování mimořádných nákladů, zejména zděděných závazků.

Pozměňovací návrh 12**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 a (nový)**

(5a) Pracovníkům, jichž se týkají plány na uzavření dolů, by měla být okamžitě poskytována možnost rekvalifikace a za tímto účelem je třeba prozkoumat všechny možnosti čerpání finančních prostředků na regionální a vnitrostátní úrovni i na úrovni Unie.

Pozměňovací návrh 13**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 b (nový)**

(5b) Opatření na ochranu životního prostředí a náklady související s dlouhodobým uzavíráním dolů bude třeba financovat i po roce 2014. Předčasné ukončení dotací poskytovaných uhelnému průmyslu ze strany členských států by v postižených regionech způsobilo zásadní ekologické a finanční problémy a nakonec by bylo podstatně dražší než jejich postupné ukončování.

Pozměňovací návrh 14**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6**

(6) *Toto nařízení vyznačuje přechod odvětví těžby uhlí z odvětvových pravidel na obecná pravidla pro státní podporu vztahující se na všechna odvětví.* vypouští se

Pozměňovací návrh 15**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7**

(7) V zájmu omezení hospodářské soutěže na vnitřním trhu plynoucího z podpory na co nejnižší míru by se tato podpora měla **postupně snižovat** a být **důsledně** omezena na výrobní jednotky, u nichž se neodvolatelně plánuje ukončení činnosti.

(7) V zájmu omezení hospodářské soutěže na vnitřním trhu plynoucího z podpory na co nejnižší míru by tato podpora měla **mít klesající tendenci** a měla by být omezena na výrobní jednotky, u nichž se neodvolatelně plánuje ukončení činnosti, **pokud se k plánovanému datu na ukončení činnosti nestanou konkurenceschopnými.**

Pozměňovací návrh 16**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7 a (nový)**

(7a) K obnově bývalých těžebních lokalit je zapotřebí celé řady opatření, jako je odstranění těžebního zařízení z dolu a jeho zabezpečení, vyčištění lokality a odvedení odpadních vod. Financování této obnovy vyžaduje dlouhodobé plánování.

Úterý, 23. listopadu 2010

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

(8) *V zájmu zmírnění negativního environmentálního dopadu podpory pro odvětví těžby uhlí by měl členský stát zpracovat plán vhodných opatření, například v oblasti energetické účinnosti, obnovitelných zdrojů energie nebo zachycování a ukládání CO₂.* vypouští se

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8 a (nový)

(8a) *Minimální úroveň těžby uhlí spolu s dalšími opatřeními, zejména k podpoře výroby energie z obnovitelných zdrojů, pomůže udržovat určitou část domácích zdrojů primární energie, což významně zvýší zabezpečení dodávek energie v Unii. Kromě toho bude určitý podíl domácích zdrojů primární energie rovněž podporovat plnění environmentálních cílů v rámci udržitelného rozvoje. V kontextu podpory domácích zdrojů energie Unie, jejímž cílem je vytvořit protivažňu podstatné závislosti Unie na dovozu, je třeba uvažovat o doplnění domácích nefosilních zdrojů zdroji fosilními, neboť v některých členských státech je jediným domácím fosilním zdrojem energie uhlí.*

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8 b (nový)

(8b) *U elektráren sdružených za účelem výroby elektrické energie z uhlí bude domácí uhlí pravděpodobně nahrazeno uhlím dováženým, což povede ke značným nákladům na přepravu a k negativní uhlíkové stopě, aniž ve skutečnosti dojde ke změně v množství emisí CO₂ z výroby energie.*

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8 c (nový)

(8c) *Podmínky pro těžbu uhlí se liší jak z geologického hlediska v závislosti na lokalitě, tak co se týče sociálních, bezpečnostních a environmentálních norem (týkajících se poklesu půdy a dalších škod na životním prostředí) v závislosti na politických okolnostech. Tyto rozdíly vedou k nerovným podmínkám hospodářské soutěže, především mezi uhlím pocházejícím z Unie a uhlím dováženým, což mělo v posledních desetiletích za následek značná restrukturalizační opatření v uhelném průmyslu Unie včetně velkého omezení těžby.*

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8 d (nový)

(8d) *Minimální úroveň těžby dotovaného uhlí bude také napomáhat udržování předního postavení technologií Unie v oblasti těžby a čistého spalování uhlí, což zejména umožní, aby byly tyto technologie poskytovány oblastem s významným objemem těžby uhlí v třetích zemích; tato skutečnost pak přispěje ke značnému celosvětovému snížení emisí znečišťujících látek a skleníkových plynů.*

Úterý, 23. listopadu 2010

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 22
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8 e (nový)

(8e) Uhlí se v Unii využívá převážně k výrobě elektrické energie a z menší části k výrobě koksu určeného pro ocelářský průmysl. Z důvodů ochrany životního prostředí je třeba výrobu elektrické energie z uhlí co nejrychleji opustit a přejít na výrobu udržitelnou. Pro ocelářský průmysl však uhlí v dohledné době nejspíš zůstane nepostradatelné. Vzhledem ke stále omezenějším zásobám ropy („ropný vrchol“) je pravděpodobné, že uhlí bude stále významnější náhradní surovinou pro chemický průmysl. Z dlouhodobého hlediska by proto nemělo být vyloučeno zachování přístupu k ložiskům uhlí v Unii, který by umožňoval pokračovat z technických důvodů v minimální úrovni těžby nenarušující hospodářskou soutěž, a to ani pokud by si tento krok vyžádal dlouhodobé poskytování státní podpory.

Pozměňovací návrh 32
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9 a (nový)

(9a) Podniky by v souladu se zásadou „znečišťovatel platí“ a vzhledem k nutnosti internalizovat externí náklady měly být povinny nést náklady na nápravu krátkodobých i dlouhodobých škod na životním prostředí způsobených jejich činnostmi.

Pozměňovací návrh 23
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

(10) Při plnění tohoto úkolu **musí Evropská** komise zajistit, **aby** vytvoření, zachování a dodržování běžných podmínek hospodářské soutěže. Pokud jde jmenovitě o trh s elektřinou, povaha podpory uhelnému průmyslu nesmí ovlivňovat výrobce elektřiny při volbě zdrojů zásobování primární energií. Ceny a množství uhlí proto musí být určovány svobodnou dohodou smluvních stran na základě podmínek převládajících na světovém trhu.

(10) Při plnění tohoto úkolu **by** Komise **měla** zajistit vytvoření, zachování a dodržování běžných podmínek hospodářské soutěže. Pokud jde jmenovitě o trh s elektřinou, povaha podpory uhelnému průmyslu nesmí ovlivňovat výrobce elektřiny při volbě zdrojů zásobování primární energií. Ceny a množství uhlí proto musí být určovány svobodnou dohodou smluvních stran na základě podmínek převládajících na světovém trhu. **Vzhledem k pravděpodobnému nárůstu cen energií by Komise měla pravidelně vyhodnocovat možné přispění uhlí z Unie k zabezpečení dodávek energie.**

Pozměňovací návrh 24
Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2

2. Podpora se vztahuje **pouze** na náklady spojené s uhlím určeným k výrobě elektřiny, kombinované **výroby** tepla a elektřiny, k výrobě koksu a jako palivo pro vysoké pece v ocelářském průmyslu, pokud k **jeho** využití dochází v Unii.

2. Podpora se vztahuje na náklady spojené s uhlím určeným k výrobě elektřiny, **ke** kombinované **výrobě** tepla a elektřiny, k výrobě koksu a jako palivo pro vysoké pece v ocelářském průmyslu **a na náklady spojené s investicemi do výzkumu a technologií usilujících o snížení emisí znečišťujících látek z uhlí**, pokud k **tomuto** využití dochází v Unii.

Úterý, 23. listopadu 2010

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 25**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 1 – písm. a**

a) provoz dotyčných výrobních jednotek je zahrnut do plánu na uzavření podniku, jehož konečný termín je stanoven nejpozději na **1. října 2014**;

a) provoz dotyčných výrobních jednotek je zahrnut do plánu na uzavření podniku, jehož konečný termín je stanoven nejpozději na **31. prosince 2018**;

Pozměňovací návrh 26**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 1 – písm. b**

b) dotyčné výrobní jednotky musí být definitivně uzavřeny v souladu s plánem na uzavření podniku;

b) dotyčné výrobní jednotky musí být definitivně uzavřeny v souladu s plánem na uzavření podniku, **pokud se k datu v něm uvedeném nestanou konkurenceschopnými a pokud energetické potřeby Unie nevyžadují, aby jejich činnost pokračovala**;

Pozměňovací návrh 37**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 1 – písm. f**

f) celková výše podpory na uzavření, kterou členský stát poskytne **konkrétnímu podniku**, musí mít klesající tendenci, **přičemž snížení mezi jednotlivými po sobě jdoucími patnáctiměsíčními obdobími nesmí být nižší než 33 procent podpory poskytnuté v prvním patnáctiměsíčním období stanoveném v plánu na uzavření podniku**;

f) celková výše podpory na uzavření, kterou členský stát poskytne, musí mít klesající tendenci;

Pozměňovací návrh 28**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 1 – písm. h**

(h) **Členský stát musí zpracovat plán přijetí opatření zaměřený na zmírnění environmentálního dopadu využívání uhlí, například v oblasti energetické účinnosti, obnovitelných zdrojů energie nebo zachycování a ukládání CO₂. Začlenění opatření představujících státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 do tohoto plánu nemá vliv na ohlašovací povinnost a povinnost zachovat status quo, které ukládá čl. 108 odst. 3 Smlouvy o fungování EU, ani na slučitelnost těchto opatření s vnitřním trhem.**

vypouští se

Pozměňovací návrh 29**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 2**

2. Nejsou-li výrobní jednotky, jimž byla poskytnuta podpora podle článku 1, uzavřeny ke dni stanovenému v plánu na uzavření podniku, který schválila Komise, získá dotyčný členský stát zpět podporu poskytnutou za celé období, jehož se plán na uzavření podniku týká.

2. Nejsou-li výrobní jednotky, jimž byla poskytnuta podpora podle článku 1, uzavřeny ke dni stanovenému v plánu na uzavření podniku, který schválila Komise, **nebo nestanou-li se k tomuto dni konkurenceschopnými**, získá dotyčný členský stát zpět podporu poskytnutou za celé období, jehož se plán na uzavření podniku týká.